

# Rosa Barba

Vu de la porte du fond

22 mai – 23 septembre 2012



La programmation Satellite s'insère dans les espaces interstitiels du Jeu de Paume, c'est-à-dire qu'elle s'approprie des zones du musée qui n'avaient pas vocation à accueillir des expositions. Comme il ne s'agit pas d'un simple cube blanc étanche, l'artiste est amené à réfléchir sur l'œuvre qu'il souhaite y présenter, mais aussi et surtout à répondre aux contraintes imposées par l'espace lui-même. C'est sur ces bases que Rosa Barba a élaboré le concept de son exposition. Lorsque les espaces disponibles sortent de l'ordinaire, l'exposition doit se mettre à leur diapason en relevant le défi du lieu et en remettant en cause les conventions de présentation des œuvres d'art.

Le titre de l'exposition, « Vu de la porte du fond », renvoie à ce jeu avec l'espace d'exposition et avec l'exposition elle-même et suggère que ce que voit le spectateur est un endroit jusque-là occulté, tenu secret. Toute l'exposition est traversée par un axe qui, en s'éloignant des galeries principales, descend vers les espaces inférieurs du musée.

La traversée des différentes œuvres, qui ne font en réalité qu'une seule et même installation, est également propice à l'élaboration d'une fiction qui, d'une part, décompose le film en ses divers éléments (texte, lumière, couleur, son et image) – une caractéristique du travail de Rosa Barba – et, de l'autre, façonne une galerie de personnages (correspondant aux œuvres présentées) qui vont se répondre à certains moments de l'exposition. En arrière-plan du récit se déploie une vision qui joue avec les idées de possibilité, de connexion et d'infini selon des angles différents, presque comme une évocation du regard porté par les cubistes sur le monde.

Dans le hall d'entrée du Jeu de Paume, un film 16 mm, *Allotted and Confined* (2012), est projeté sur une fenêtre qui donne sur le jardin des Tuileries. Au cours de la projection, des couleurs et des objets apparaissent, se mêlent et modifient la perception du paysage extérieur.

L'appropriation d'espaces de non-exposition se poursuit sur la mezzanine où sont présentées *Boundaries of Consumption* (2012) et *Double-Whistler* (2011) : deux œuvres qui envisagent la possibilité que l'on puisse penser ensemble lorsque l'on est séparés, par le biais d'un monologue tenu par

deux acteurs (qui peuvent être deux projecteurs ou deux boules), comme deux voix qui voudraient n'en faire qu'une.

L'espace du sous-sol accueille un autre duo d'œuvres. *Recorded Expansion of Infinite Things* (2012), sculpture murale faite de lettres, réunit un « alphabet » constitué de tous les caractères dont une ancienne imprimerie s'est servie sur une longue période pour réaliser des livres et, par une sorte de superposition temporelle, en fait un paysage. La seconde pièce est une sculpture lumineuse cinématique, *Coupez ici* (2012), qui annonce une forme (le signe de l'infini) comme le ferait l'affiche d'un vieux cinéma présentant sa prochaine programmation.

La fusion continue d'un médium dans un autre, la métamorphose des salles d'exposition elles-mêmes par le débordement et la juxtaposition d'espaces, culminent dans le cinéma, transformé en objet théâtral synchronisé. Même si les œuvres présentées ici sont au nombre de trois, Rosa Barba les a conçues comme une installation unique en y incluant l'auditorium, considéré lui-même comme une partie de l'œuvre.

Le texte tient une place centrale dans l'exposition, en particulier les relations mot-image avec lesquelles l'artiste joue par le biais d'expériences obliques. Les mots et les lettres sont projetés ou présents en tant qu'objets et apparaissent à la fois sur la surface des murs, laquelle devient à la fois un tableau d'affichage et une expérience sensorielle du monde.

L'exposition du Jeu de Paume est le prélude à un récit plus vaste qui se développera à la Kunsthaus Zürich (juin 2012) et à la Bergen Kunsthall (février 2013).

Filipa Oliveira, commissaire de l'exposition

The Satellite programme intervenes in the interstitial spaces of the Jeu de Paume, meaning that it appropriates existing areas in the museum that were not originally intended for exhibition proposes. Since it is not a simple sealed white cube, artists need to think not only about the specific work they would like to make but also, and very importantly, to consider the challenges presented by the space itself. For Rosa Barba, this was the starting point behind the concept of her exhibition. If the available spaces are unconventional, then the exhibition is unconventional as well, challenging itself and principles of presenting artworks.

The title of the exhibition, "Back-door Exposure", alludes to this play with the exhibition space and the exhibition itself, suggesting that what the spectator sees is something that was previously veiled – a secret place. The whole trail through the show entails a movement away from the main galleries and a descent into the lower spaces of the museum.

The path along the various works, which in fact make up one installation, points towards the construction of a fiction that, on one hand, dismantles film into its different elements (text, light, colour, sound and image) – a distinctive characteristic of Rosa Barba's work – and, on the other, presents a series of characters (corresponding to the presented works) that echo each other at various moments of the exhibition. Underlying the narrative a vision unfolds that plays with the idea of possibility, connections and infinity through different angles, almost in an evocation of the cubist perspective of the world.

In the entrance hall of the Jeu de Paume, a 16mm film *Allotted and Confined* (2012) is projected onto a window overlooking the Tuileries Garden. In the projection, colours and some objects appear, merge and change the way the outside landscape is seen. The appropriation of non-exhibition spaces continues in the mezzanine where *Boundaries of Consumption* (2012) and *Double-Whistler* (2011) are presented. Together they attempt to consider the possibility of two entities thinking something together: a monologue performed by two actors (be it two projectors or two balls), the endeavour of two voices trying to become one.

In the basement space another pair of works is presented. *Recorded Expansion of Infinite Things* (2012),

a wall sculpture made of letters, gathers a whole "alphabet" of all the letters used by a former printing house in the books it printed over a long period and turns them into a landscape in a kind of superposition of time. The second piece is a kinetic light sculpture *Coupez ici* (2012), which announces a form (the infinity sign) as if it were the billboard of an old cinema presenting its next screening.

The continuous transforming of one medium into another and the metamorphosis of the exhibition rooms themselves through the overflow and juxtaposition between spaces is particularly evident in the cinema, which is transformed into a theatrical synchronised object. Although three different works are presented here, Rosa Barba conceived it as a single installation incorporating the auditorium itself as part of the work. Text is a central element in the exhibition, particularly word-image relationships, which are played with through oblique experiments. Words and letters are projected, exist as objects and appear on the surface of the walls, which in turn becomes simultaneously a noticeboard and a sensual experience of language. The show at the Jeu de Paume is a prelude to a larger narrative, which will take place at the Kunsthaus Zürich (June 2012) and Kunsthall Bergen (February 2013).

Filipa Oliveira, curator of the exhibition

---

## autour de l'exposition

**mardi 29 mai, 18 h**

■ **les rendez-vous des mardis jeunes :**

visite de l'exposition par Filipa Oliveira

**dimanche 17 juin, 19 h**

■ **performance** de Rosa Barba et Barbara Hammer,

dans le cadre du cycle « Performance Satellite »

**mardi 31 juillet, 18 h**

■ **les rendez-vous des mardis jeunes :**

parcours dans les expositions « Laurent Grasso »

et « Rosa Barba » par un conférencier du Jeu de Paume

**mardi 28 août, 18 h**

■ **les rendez-vous des mardis jeunes :**

parcours dans les expositions « Eva Besnyö »

et « Rosa Barba » par un conférencier du Jeu de Paume

**dimanche 23 septembre, 19 h**

■ **avant-première** du film *Hidden Conference* 3 de

Rosa Barba, présentée par l'artiste et par Filipa Oliveira

■ **publication :** *Rosa Barba : Vu de la porte du fond*, textes de Tim Jonhson et Filipa Oliveira, éditions du Jeu de Paume, bilingue français/anglais, 64 pages, 15 x 21 cm, 12 €

## Jeu de Paume – Concorde

### expositions

22 mai – 23 septembre 2012

■ **Eva Besnyö (1910-2003), l'image sensible**

■ **Laurent Grasso : Uraniborg**

■ **Programmation Satellite, Rosa Barba :**

### Vu de la porte du fond

jusqu'au 18 septembre 2012

■ **Espace virtuel, cycle « Side Effects » : Form@ts**

### prochaines expositions

16 octobre 2012 – 27 janvier 2013

■ **Muntadas. Entre / Between**

■ **Manuel Álvarez Bravo, un photographe**

**aux aguets**

■ **Programmation Satellite, Filipa César**

### informations pratiques

1, place de la Concorde, 75008 Paris

accès par le jardin des Tuileries, côté rue de Rivoli

[www.jeudepaume.org](http://www.jeudepaume.org)

<http://lemagazine.jeudepaume.org>

renseignements 01 47 03 12 50

mardi (nocturne) 11 h-21 h

mercredi à dimanche 11 h-19 h

fermeture le lundi

■ **expositions** : plein tarif : 8,50 € ; tarif réduit : 5,50 €

accès libre aux expositions de la programmation Satellite

**mardis jeunes** : accès libre pour les étudiants et les moins

de 26 ans le dernier mardi du mois, de 17 h à 21 h

■ **visites commentées et ateliers** : accès libre sur

présentation du billet d'entrée du jour aux expositions

**les rendez-vous avec les conférenciers du Jeu de Paume**

le mercredi et le samedi à 12 h 30

**les rendez-vous en famille**

le samedi à 15 h 30 (sauf dernier samedi du mois)

sur réservation : 01 47 03 12 41 / [rendezvousenfamille@jeudepaume.org](mailto:rendezvousenfamille@jeudepaume.org)

**les enfants d'abord !**

visites-ateliers pour les 7-11 ans

le dernier samedi du mois à 15 h 30

sur réservation : 01 47 03 04 95 / [lesenfantsdabord@jeudepaume.org](mailto:lesenfantsdabord@jeudepaume.org)

**les rendez-vous des mardis jeunes**

le dernier mardi du mois à 19 h

■ **performances** : gratuit

réservation obligatoire : [infoauditorium@jeudepaume.org](mailto:infoauditorium@jeudepaume.org)

traduction de l'anglais : Philippe Mothe

© éditions du Jeu de Paume, Paris, 2012

## Jeu de Paume – hors les murs

### exposition

16 juin – 4 novembre 2012

■ **Pierre Bourdieu : images d'Algérie, une affinité élective**

Château de Tours

25, avenue André-Malraux, 37000 Tours

renseignements 02 47 70 88 46

mardi à vendredi 14 h-18 h

samedi et dimanche 14 h 15-18 h

entrée : plein tarif : 3 € ; tarif réduit : 1,50 €

### prochaine exposition

24 novembre 2012 – 2 juin 2013

■ **Jacques-Henri Lartigue**

Château de Tours

La Fondation nationale des arts graphiques et plastiques contribue à la production des œuvres de la programmation Satellite.



La programmation Satellite 5 est organisée en collaboration avec :



Cette exposition est organisée en collaboration avec la Kunsthau Zürich et la Bergen Kunsthall.

Avec l'aide de la Dena Foundation for Contemporary Art et l'Institut Culturel Italien de Paris.



En partenariat avec :



Remerciements à :



Le Jeu de Paume est subventionné par le **ministère de la Culture et de la Communication**.



Il bénéficie du soutien de **NEULIZE VIE**, mécène principal.



**Les Amis du Jeu de Paume** s'associent à ses activités.